

Adieux de l'hôtesse arabe

Poésie de Victor HUGO

Compositeur : Georges BIZET (1867)

Tonalité originale : ?

♩ = 78 *Andantino melanconico* *p semplice*

Baryton

Piano

bien rythmé *(maintenez les effets tout au long du morceau)*

Puis · que rien ne t'ar -
- rête en - cet - heu - reux - pa - ys Ni l'om - bre
du pal - mier ni - le jau - ne - ma - ïs Ni le re -
- pos ni l'a - bon - dan - ce Ni de voir à ta

pp

Adieux de l'hôtesse arabe
Poésie de Victor HUGO

voix, bat - tre - le - jeu - ne sein De - nos soeurs

dont - les - soirs - le - tour - noy -

- yant - es - saim - cou - ron - ne un -

co - teau de sa dan - se A -

lourd

con dolore

pp

Adieux de l'hôtesse arabe
Poésie de Victor HUGO

- dieu — Beau vo - ya - geur! - Hé - las

A - dieu! Oh! que n'es - tu - de ceux - Qui

don - nent - pour li - mite, à leur pieds pa - res - seux, leur - toit de

bran - ches - ou de toiles Qui rê - veurs sans en faire é -

Adieux de l'hôtesse arabe
Poésie de Victor HUGO

- cou - tent les ré - cits et sou - hai - - - -

f

- tent le soir, de - vant leur por - te as -

p

- sis, de s'en al - ler - dans les é - toi -

con slancio *f a tempo*

colla voce *a tempo* *mf*

les Hé - las A - dieu A -

p *mf* *fp* *f* *portez la*

Adieux de l'hôtesse arabe
Poésie de Victor HUGO

voix *long p lent, triste*

- dieu Beau vo - ya - geur - - -

a tempo

long

And.

pp con dolcezza

Si - tu l'a - vais vou -

ppp

- lu, peut - ê - tre û - ne de nous, O jeune homme

eut ai - mé - te - ser - vir à - ge - noux, dans nos hut - tes tou - jours ou -

Adieux de l'hôtesse arabe
Poésie de Victor HUGO

First system of the musical score. The vocal line (treble clef) begins with a fermata over the first two notes, followed by the lyrics: - ver - tes. Elle eut fait en ber-. The piano accompaniment (grand staff) features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and a more active bass line in the left hand. Dynamics include *pp* for the vocal line and *ppp* for the piano accompaniment.

Second system of the musical score. The vocal line continues with the lyrics: - çant ton som - meil - de ses chants pour chas - ser. The piano accompaniment maintains its rhythmic texture. A *lourd* (heavy) marking is present in the piano part.

Third system of the musical score. The vocal line continues with the lyrics: de - ton - front les - mou - che - rons - mé - chants. The piano accompaniment features a steady eighth-note accompaniment. A fermata is placed over the final note of the vocal line.

Fourth system of the musical score. The vocal line includes triplets and dynamic markings: *3 con grazia*, *poco rit*, *3*, *3*, and *a tempo*. The lyrics are: un - é - ven - tai - ß - ðe feuil - les ver - tes. The piano accompaniment includes the instruction *suivez* and a *pp* dynamic marking. The system concludes with a fermata over the final vocal note.

Adieux de l'hôtesse arabe
Poésie de Victor HUGO

mf *trist*
e

Si tu ne re - viens pas,

The first system consists of a vocal line and piano accompaniment. The vocal line begins with a whole rest, followed by a half note 'Si', a quarter note 'tu', a quarter note 'ne', a dotted quarter note 're', and an eighth note 'viens' followed by a half note 'pas'. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and quarter notes in the left hand. Dynamics include *mf* and *trist* with a hairpin crescendo.

pp

songe un peu quel - que - fois - - aux -

The second system continues the vocal line with a half note 'songe', a quarter note 'un', a quarter note 'peu', a dotted quarter note 'quel', a quarter note 'que', a quarter note 'fois', and a half note 'aux'. The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns. Dynamics include *pp* and a hairpin crescendo.

fil - les - du dé - sert, soeurs - à la - dou - ce voix, qui -

The third system features a vocal line with eighth notes: 'fil', 'les', 'du', 'dé', 'sert', 'soeurs', 'à', 'la', 'dou', 'ce', 'voix', 'qui'. The piano accompaniment continues. Dynamics include *pp* and a hairpin crescendo.

dan - sent pieds nus sur la du - ne, O -

The fourth system features a vocal line with eighth notes: 'dan', 'sent', 'pieds', 'nus', 'sur', 'la', 'du', 'ne', 'O'. The piano accompaniment continues. Dynamics include *pp* and a hairpin crescendo.

Adieux de l'hôtesse arabe
Poésie de Victor HUGO

p Hé - las! *mf* A - dieu!

doloureux *portez la voix* A - dieu! *long* *p* *lent* Bel é - tran - ger! *p* *3* ral - len - tan - do *3*

3 - dieu! Sou - viens - toi! *pp* *très également*

a tempo *pp*

ral - len - ten - do *sf* *p* *tr* *smorzando* *3-1*

morendo *suivez* *ppp*

Adieux de l'hôtesse arabe
Poésie de Victor HUGO

3

The image shows a musical score for the piece 'Adieux de l'hôtesse arabe' by Bizet. The score is in 3/4 time and features a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line consists of a single note with a fermata. The piano accompaniment features a complex chord structure with a fermata.